



**Kampus  
Merdeka**  
INDONESIA JAYA

**H. Yufi Mohammad Nasrullah, S.Pd.,MA.**

# **MATA KULIAH BAHASA ARAB 1**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN AGAMA ISLAM  
FAKULTAS PENDIDIKAN ISLAM DAN KEGURUAN  
UNIVERSITAS GARUT**

## المحتويات

1	.....	1. تعارف
4	.....	2. في الفصل
7	.....	3. في المطار
10	.....	4. في الفندق
13	.....	5. في المطعم
16	.....	6. في البنك
19	.....	7. الطبيب
21	.....	8. الصحافة
23	.....	9. في مكتب البريد
26	.....	10. في السينما
29	.....	11. في محطة السكة الحديد
32	.....	12. كرة القدم
35	.....	13. يوم سعيد
38	.....	14. الوداع

## الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

### تَعَارُفٌ

أ. الْحِوَارُ

المُدْرِسُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

الطُّلَابُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

المُدْرِسُ : أَهْلًا يَا طُلَّابَ

الطُّلَابُ : أَهْلًا وَسَهْلًا يَا أَسْتَاذَ الْكِرَامِ

المُدْرِسُ : أَنَا حَسَنُ مُرَادٍ، أَنَا مُدْرِسُ لُغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، أَنَا مِنَ الْمُنْطِقَةِ غَارُوتِ جَاوِي

الْعَرَبِيَّةِ، أَنَا سُندَوِي وَبَيْتِي فِي الْقَرْيَةِ، أَنَا الْآنَ فِي الْجَامِعَةِ غَارُوتِ، هَلْ

أَنْتَ إِنْدُونِيْسِي؟

الطُّالِبُ : نَعَمْ، أَنَا إِنْدُونِيْسِي.

المُدْرِسُ : مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ؟

الطُّالِبُ : أَنَا مِنْ مَدِينَةِ بَانْدُونَج.

المُدْرِسُ : هَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ؟

الطُّالِبَةُ : نَعَمْ أَنَا طَالِبَةٌ فِي كَلِيَّةِ التَّرْبِيَّةِ.

المُدْرَسُ : مَنْ إِسْمُكَ؟

الطَّالِبُ : إِسْمِي مُحَمَّدٌ فَاضِلٌ، أَنَا طَالِبُ كَلِيَّةِ الشَّرِيعَةِ.

المُدْرَسُ : أَيْنَ تَسْكُنُ؟

الطَّالِبُ : أَنَا أَسْكُنُ فِي ثَكْنَةِ "نَهْضَةُ الْأُمَّةِ" قَرِيبَةً مِنَ الْجَامِعَةِ.

المُدْرَسُ : وَالْآنَ أُرِيدُ أَنْ نَتَعَارَفَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَلَوْ كَانَ قَلِيلًا، جَرِّبِ أَنْتَ تَعَالِ

هُنَا، أَذْكَرُ لِي إِسْمَكَ، تَارِيخُ الْوِلَادَةِ، عُنْوَانُ الْبَيْتِ ثُمَّ أَيِّ كَلِيَّةٍ تَعَلَّمْتَ؟

الطَّالِبُ : إِسْمِي عَبْدُ الْقَادِرِ، وَسَقَطَ الرَّأْسُ غَارُوتَ، 25 أَوْغُسْتُسْ 1989،

عُنْوَانُ الْبَيْتِ شَارِعِ أَحْمَدِ يَانِي رَقْمَ 13 غَارُوتَ جَاوِي الْغَرْبِيَّةِ، أَنَا بِكَلِيَّةِ

التَّرْبِيَّةِ فِي قِسْمِ الدِّينِ الْإِسْلَامِيِّ، الدَّوْرُ الْأَوَّلُ عَامِ الْفَيْنِ وَخَمْسَةَ عَشَرَ

مِلَادِيَّةً.

ب. المفردات الجديدة

1. المنطقة : Daerah

2. الغربية : Barat

3. القرية : Kampung

4. الجامعة : Universitas

5. مدينة : Kota

6. كلية : Fakultas

7. ثكنة : Kompleks

8. قريبة : Dekat

9. عنوان : Alamat

10. مسقط الرأس : Tempat Lahir

### ج. التمرين

1. من هو حسن مراد؟

2. أين يسكن حسن مراد؟

3. من هو عبد القادر؟

4. أين يسكن عبد القادر؟

5. أذكر لي اسمك، تاريخ الولادة، عنوان البيت ثم أي كلية تعلمت؟

## الدَّرْسُ الثَّانِي

### فِي الْفَصْلِ

أ. الْحِوَارِ

المُدْرِسُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

الطُّلَّابُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

المُدْرِسُ : أَيُّهَا الطُّلَّابُ، أَنْظِرُوا إِلَيَّ الْأَمَامَ ثُمَّ قَلِّدُوا سَوِيًّا

— هَذَا فَصْلٌ — الْفَصْلُ هُنَا —

— هَذِهِ سَلَّةٌ — ذَلِكَ شَقْفٌ —

— هُنَا مِمْحَاةٌ — تِلْكَ نَافِذَةٌ —

— هُنَاكَ طَبَشُورَةٌ — ذَلِكَ مِصْبَاحٌ كَهْرُبَائِيٌّ —

— هَذَا قَلَمُ الْحَبْرِ، وَهَذِهِ طَلَّاسَةٌ وَسَبُورَةٌ، ذَلِكَ مَكْتَبٌ وَكُرْسِيٌّ، هُنَاكَ حَائِطٌ وَرُوزْنَامَةٌ

وَخَرِيْطَةٌ

— هُنَاكَ فَصْلٌ، أَنَا فِي الْفَصْلِ، أَنْتَ فِي الْفَصْلِ، لَكَ مِسْطَرَةٌ وَقَلَمُ الرَّصَاصِ عَلَى

الْمَكْتَبِ، وَلَكَ قَلَمُ الْحَبْرِ فِي الْحَقِيْبَةِ، هَذِهِ الْمَنْقَلَةُ لَكَ، وَهَذَا الْكِتَابُ لَكَ.

المُدْرِسُ : وَالْآنَ سَأَسْأَلُكُمْ، هَلْ لِأَحْمَدَ قَلَمٌ؟

الطَّالِبُ : نَعَمْ لَهُ قَلَمٌ عَلَى الْمَكْتَبِ.

المُدْرِسُ : أَيْنَ فِرْجَانُكَ؟

الطَّالِبَةُ : هُوَ فِي الْحُجْرَةِ.

المُدْرِسُ : مَاذَا لِخَدِيجَةَ؟

الطَّالِبُ : لَهَا مَحْفَظَةٌ وَكُرْسِيٌّ وَقَلَمُ الْحَبْرِ.

المُدْرِسُ : اذْكُرْ لِي الْوَسَائِلَ الْمُعَيَّنَةَ فِي هَذَا الْفَصْلِ.

الطَّالِبُ : سَبُورَةٌ، طَبْشُورَةٌ، طَلَّاسَةٌ، مِسْطَرَةٌ وَغَيْرُ ذَلِكَ.

ب. المفردات الجديدة

1. سلة : Keranjang

2. ممحاة : Penghapus

3. مصباح كهربائي : Lampu Listrik

4. قلم الحبر : Pensil

5. روزنامه : Pentilasi

6. خريطة : Peta

7. حقيبة : Tas

8. منقلة : Kalam

9. فرجار : Jangka

10. الوسائل المعينة : Sarana

ج. التمرين

1. هل لِأَحْمَدَ قَلَمٌ؟

2. أَيْنَ فِرْجَارُكَ؟

3. مَاذَا لِخَدِيجَةَ؟

4. أذكرُ الوسائِلَ المُعَيَّنَةَ فِي هَذَا الفُصْلِ؟

5. أذكرُ المفردات الذي حفظت فِي هَذَا الفُصْلِ؟

## الدرس الثالث

### في المطار

#### أ. القراءة

أنا حسن مراد، أنا مدرّس لغة عربيّة، أنا من القاهرة، القاهرة في مصر. أنا مصريّ،  
وبيتي في القاهرة، الآن أنا في مطار القاهرة، هو مطار كبير، سيّرتي خارج المطار،  
أنا في صالة الإنتظار.

أنا في انتظار صديقي وأسرته، صديقي اسمه السيّد علي الحلبي، هو من دمشق،  
دمشق عاصمة سوريا، صديقي سوريّ، هو رجل أعمال، صديقي الآن مع ضابط  
الجوازات، وبعد هذا مع مفتش الجمرك.

#### ب. المفردات الجديدة

1. القاهرة : Cairo

2. مطار : Bandara

3. صالة الإنتظار : Ruang Tunggu

4. عاصمة : Ibu Kota

5. رجل أعمال : Pengusaha

6. ضابط الجوازات : Petugas Bea Cukai

7. مفتش الجمرك : Petugas Imigrasi

ج. الحوار : مع ضابط الجوازات

ضابط الجوازات : من أي بلد أنتم؟

علي الحلبي : نحن من سوريا.

ضابط الجوازات : هل معكم جوازات سفر؟

علي الحلبي : نعم، هذا هو جواز سفري.

ضابط الجوازات : وأنت يا سيّدة؟

فوزية الحلبي : ها هو جواز سفري.

ضابط الجوازات : وأنت يا آنسة؟

نبيلة الحلبي : جواز سفري مع أبي.

ضابط الجوازات : شكرا.

علي الحلبي : العفو.

د. التمرين

1. من هو حسن مراد ؟
2. أين القاهرة ؟
3. أين سيارة حسن مراد ؟
4. ما عاصمة دمشق ؟
5. من أين صديق حسن مراد ؟

## الدرس الرابع

### في الفندق

#### أ. القراءة

أنا أحمد زكي، أنا موظف بفندق "مختار"، فندق "مختار" فندق كبير، فيه غرف كثيرة،  
وفي كل غرفة سرير و تليفون، و ماء بارد، و ماء ساخن.

في الفندق مطعم وبار، وصاله للقهوة والشاي. الفندق ملآن بالناس، من البلاد العربية  
والبلاد الأجنبية. هم يأكلون ويشربون في المطعم، ثم يجلسون في الصالة، ويقرؤون  
الجرائد والمجلات، أو يذهبون إلى السينما، أو المسرح، ثم يرجعون إلى الفندق،  
ويصعدون إلى غرفهم.

#### ب. المفردات الجديدة

1. الفندق : Hotel

2. موظف : Pegawai

3. مطعم : Restoran

4. ملآن : Penuh

5. الأجنبية : Asing

Ruangan : الصّالة : 6

Teater : المَسْرَح : 7

ج. الحوار : في خدمتكم

علي الحلبي : السلام عليكم!

أحمد زكي : عليكم السلام !

علي الحلبي : أنا علي الحلبي، من دمشق. وهذه زوجتي، وهذه ابنتي.

أحمد زكي : أهلاً وسهلاً! صديقكم حجز لكم هنا غرفتين لمدة أسبوعين.

علي الحلبي : في أي طابق؟

أحمد زكي : في الطابق الخامس.

فوزية الحلبي : هل بالفندق مصعد؟

أحمد زكي : طبعاً.

علي الحلبي : أين المفاتيح؟

أحمد زكي : هذا هو مفتاح الغرفة الكبيرة، وهذا هو مفتاح الغرفة الصغيرة. أنا

أذهب معكم، المصعد هنا.

علي الحلبي : شكرًا

أحمد زكي : العفو! أنا في خدمتكم.

د. التمرين

1. من هو أحمد زكي ؟

2. ما اسم الفندق ؟

3. ماذا في الفندق ؟

4. من أي بلد الناس في الفندق ؟

5. إلى أين يذهب الناس ؟

## الدرس الخامس

### في المطعم

#### أ. القراءة

نحن الآن في المطعم، على شاطئ نهر النيل. هذا الصباح، كلمت مدير المطعم بالتليفون، فحجز لنا مائدة لستة أشخاص، هم عائلة السيد الحلبي وعائلتي.

حضرنا إلى المطعم، وجلسنا إلى المائدة. المائدة قريبة من النافذة. وضع الجرسون الأطباق على المائدة، وبجانبها السكاكين والشوك والملاعق. ثم جاء بالطعام : أولاً بعصير الطماطم، وبعد هذا جاء باللحم والأرز والخضراوات والسلطة، وأخيراً بالطبق الحلو، والقهوة. هذه الأكلة لذيذة، لذيذة جداً.

#### ب. المفردات الجديدة

1. المطعم : Restauran

2. شاطئ : Tepi

3. حجز : Memesan

4. قريب : Dekat

5. الجرسون : Pramusaji

6. الأطباق : Piring–Piring

7. عصير : Jus

8. اللّحم : Daging

9. الخضراوات : Sayuran

10. السلطة : Sambal

ج. الحوار : قائمة الطعام

الجرسون : هذه هي قائمة الطعام، وهذا هو طبق اليوم : لحم مشوي، وبطاطس بالفرن، وأرز.

فوزية الحلبي : أنا أحب اللحم المشوي والأرز

سميرة مراد : وأنا أيضًا.

نبيلة : هل عندكم سمك؟

الجرسون : نعم، عندنا سمك لذيذ.

نبيلة : أنا آخذ طبق سمك.

سامي : وأنا أيضًا.

علي الحلبي : أنا آخذ طبق دجاج.

حسن مراد : وطبق دجاج لي أيضًا.

الجرسون : والحلو؟ عندنا فاكهة، وفتائر مختلفة.

سميرة مراد : نأخذ فاكهة.

الجرسون : وهل تشربون قهوة؟

حسن مراد : نعم، فنجان قهوة لكل واحد، من فضلك.

#### د. التمرين

1. أين نحن الآن؟

2. بأي شيء كلمت مدير المطعم؟

3. لكم شخصاً حجز إلى المطعم؟

4. هل المائدة قريبة من النافذة؟

5. ماذا وضع الجرشون؟

## الدرس السادس

### في البنك

#### أ. القراءة

أنا الآن في البنك، البنك يفتح بابه الساعة الثامنة والنصف صباحًا، ويدخل الناس إلى صالة البنك، في صالة البنك شبابيك كثيرة، للإستعلامات، وللشيكات، وللعملات الأجنبية. يجلس موظف البنك خلف الشباك، ويقف العميل أمام الشباك، ويتكلم مع موظف.

بعض العملاء يريدون صرف شيكات، وبعضهم يريدون تحويل أموال. في العالم العربي، يتعامل الناس بعملات مختلفة، مثل: الجنيه، أو الدينار، أو الريال، أو الليرة، أو الدرهم. وفي الساعة الثانية عشرة والنصف، يقفل البواب باب البنك، ويخرج الناس من باب الخروج.

#### ب. المفردات الجديدة

1. شباك : Teller
2. خلف : Depan
3. العميل : Nasabah
4. صرف : Penukaran
5. مختلفة : Berbeda

ج. الحوار : حساب جديد

حسن مراد : صباح الخير!

الموظف : صباح النور! أيّ خدمة؟

حسن مراد : أريد صرف هذا الشيك.

الموظف : هل وقّعت على ظهر الشيك؟

حسن مراد : نعم.

الموظف : هل لك حساب في البنك؟

حسن مراد : نعم، الحساب الجاري رقم 743 (سبعمئة وثلاثة وأربعين)

الموظف : حسنا. هذا هو المبلغ : 100 (مائة) جنييه.

حسن مراد : شكرا. أريد فتح حساب مشترك، باسمي واسم زوجتي. هذا هو

توقيعي، وهذا هو توقيع زوجتي.

الموظف : بكلّ سرور. بعد أيّام نرسل لكم دفتر شيكات.

حسن مراد : شكراً.

الموظف : عفواً.

د. التمرين

1. كم ساعة يفتح البنك بابه ؟
2. أين يدخل الناس ؟
3. أين يجلس موظف البنك ؟
4. أين يقف العميل ؟
5. كم ساعة يقفل البواب باب البنك ؟

## الدرس السابع

### الطبيب

#### أ. القراءة

نبيلة كانت مريضة أمس، لم تأكل ولم تشرب، كانت درجة حرارتها عالية: 40 (أربعين) درجة. أخذت "أسبيرين"، وذهبت إلى فراسها.

أنا كلمت السيدة سميرة بالتليفون وطلبت منها رقم تليفون الدكتور كريم مراد. وأخبرت الدكتور كريم عن حالة نبيلة، فأتى في الحال، وفحص نبيلة، ووصف لها الدواء. وأحضرنا لها الدواء من الصيدلية، وأخذت نبيلة الدواء. واليوم انخفضت حرارتها، وتحسنت حالتها. الحمد لله!

#### ب. المفردات الجديدة

1. مريض : Sakit

2. حرارة : Panas

3. حالة : Keadaan

4. فحص : Memeriksa

5. الدواء : Obat

6. الصيدلية : Apotik

ج. الحوار : أشعر بألم

الدكتور كريم : ماذا يؤلمك يا نبيلة ؟

نبيلة : أشعر بألم في جسمي كله: في رأسي، وفي صدري، وفي رجليّ.

الدكتور كريم : ضعي هذا الترمومتر في فمك لمدة دقيقة واحدة. حرارتك عالية قليلاً.

هل جلست في الشمس مدة طويلة؟

نبيلة : نعم. وأشعر أيضاً بألم في حلقي.

الدكتور كريم : افتحي فمك، وقولي " آه " .

نبيلة : آه .... آه

الدكتور كريم : عندك إلتهاب بسيط في الحلق. أعطيك الآن حقنة، وأصف لك دواء،

إشربي سوائل كثيرة، مثل عصير الليمون، وبعد هذا تتحسن حالتك، إن

شاء الله!

د. التمرين

1. من التي مريضة أمس ؟

2. كم درجة حرارة نبيلة ؟

3. ماذا أخذت نبيلة ؟

4. من الذي فحص نبيلة ؟

5. كيف حالة نبيلة اليوم ؟

## الدرس الثامن

### الصّحافة

#### أ. القراءة

أنا أمين كامل، أريد أن أحدثكم عن نفسي : أنا ابن خال الأستاذ حسن مراد. أنا صحفيّ، في العالم العربيّ جرائد ومجلات كثيرة، بعضها يظهر كلّ يوم، وبعضها يظهر كلّ أسبوع، وبعضها يظهر كلّ شهر.

أنا محرّر مجلة أسبوعيّة، إسمها "المجتمع العربيّ الجديد". أنا أحبّ العمل في الصّحافة. الصّحافة تعالج مشاكل المجتمع، لا في مصر فقط، ولكن في العالم العربيّ كلّهُ. أنا سعيد، لأنني أعمل في خدمة صاحبة الجلالة الصّحافة.

#### ب. المفردات الجديدة

1. صحفيّ : Jurnalists

2. جرائد : Koran-Koran

3. يظهر : Terbit

4. محرّر : Penerbit

5. تعالج : Mengobati

ج. الحوار : قتل الوقت

أمين كامل : هل أعجبتك القاهرة يا آنسة نبيلة ؟

نبيلة : نعم، أعجبتني كثيراً، ولكن هناك شيء واحد لم يعجبني.

أمين كامل : ما هذا شيء ؟

نبيلة : الجلوس على الرصيف في القهوة. كثير من الناس يجلسون ساعات

طويلة، لا يفعلون أي شيء إلا قتل الوقت، يا للأسف!

أمين كامل : يا آنسة نبيلة يعجبني أن أسمع منك هذه الأفكار. ولهذا، أرجوك أن

تكتبي مقالاً عن هذه المشكلة، لأنشره في مجلتي.

نبيلة : أعدك أن أكتب هذا المقال.

أمين كامل : أشكرك.

د. التمرين

1. من هو أمين كميل ؟

2. متى يظهر جرائد ومجلات في العالم العربي ؟

3. ما اسم المجلة الأسبوعية ؟

4. هل أمين كميل يحبّ العمل في الصحافة ؟

5. لماذا أمين كميل سعيد ؟

## الدرس التاسع

### في مكتب البريد

#### أ. القراءة

هذا هو مكتب البريد : في المكتب شبابيك كثيرة لبيع طابع البريد، ولتسجيل الخطابات، ولإرسال الطرود، وللحوالات المالية.

يشترى مرسل الخطاب طابع بريد، ويلصقه على الظرف، ثم يضع الخطاب في صندوق البريد، ونحن نجمع الخطابات من الصناديق.

ترسل الخطابات بالقطار أو بالباخرة، وهذا هو البريد العادي. وترسل أيضًا بالطائرة، وهذا هو البريد الجوي. بعض الناس يرسلون خطابات مسجلة، ونحن نعطي المرسل إيصالاً عليه إسم المرسل إليه، وعنوانه وختم مكتب البريد.

#### ب. المفردات الجديدة

1. مكتب البريد : Kantor Pos

2. طابع البريد : Prangko

3. طرد : Paket

4. يلصق : Menempel

5. Kotak Pos : صندوق البريد

6. Pos Biasa : البريد العاديّ

7. Pos kilat : البريد الجوّيّ

8. Terdaftar : مسجّلة

9. Kwitansi : إيصال

10. Stempel : ختم

ج. الحوار : أمام شبّاك الطّرد

على الحلبي : أريد إرسال هذا الطّرد من فضلك.

موظّف البريد : ضعه على الميزان، وزنه كيلوجرام وربع، وأجرة البريد خمسون قرشاً

على الحلبي : هل هذا بالبريد العاديّ؟

موظّف البريد : نعم.

على الحلبي : وكم يكلف بالبريد الجوّيّ.

موظّف البريد : أربعة جنيّهات.

على الحلبي : حسناً، أفضل إرساله بالبريد الجوّيّ، لكي يصل بسرعة.

موظف البريد : هذه هي الطّابع.

على الحلبي : وهذه ورقة بخمسة جنیهات، أعطني بالجنیه الباقي حواله بريديّة من فضلك.

د. التمرين

1. ماذا في مكتب البريد ؟

2. ماذا يشتري مرسل الخطاب ؟

3. أين يلصق مرسل الخطاب طابع البريد ؟

4. أين يضع الخطاب ؟

5. بأي شيء ترسل الخطابات ؟

## الدرس العاشر

### في السينما

#### أ. القراءة

في مساء يوم الخميس الماضي، دعوت سامي والأنسة نبيلة لمشاهدة فيلم سينمائي، قابلتهما عند مدخل السينما في الساعة السادسة مساءً، واشتريت ثلاث تذاكر من الشِّبَّاك. ثم دخلنا إلى صالة السينما، وأرشدنا الساعي إلى مقاعدنا.

وبعد قليل أطفئت الأنوار، وعرض شريط الأخبار على الشاشة، وبعد ذلك عرض فيلم كاريكاتوري قصير، ثم أضيئت الأنوار. وبدأت الإستراحة وخرجنا إلى بوفيه السينما.

وشرب سامي ونبيلة بعض المشروبات، أنا دخنت، لأنّ التّدخين ممنوع في الصّالة. وعندما انتهت الإستراحة بدأ عرض الفيلم الطويلة، كان الفيلم قصّة حبّ، انتهت نهاية

سعيدة.

#### ب. المفردات الجديدة

1. السينما : Bioskop

2. تذاكر : Tiket

3. الشاشة : Layar

4. أطفئت : Padam

5. أضيئت : Hidup

6. بوفيه السّينما : Koridor Bioskop

7. التدخين : Merokok

ج. الحوار : عند شبّاك التّذاكر

أمين كامل : أريد ثلاثة مقاعد في البلكون من فضلك.

عاملة التّذاكر : في أيّ حفلة؟

أمين كامل : حفلة السّادسة والنّصف هذا المساء.

عاملة التّذاكر : آسفة. كلّ المقاعد مشغولة. ليس عندي إلاّ مقاعد في الصّالة.

أمين كامل : هل عندك مقاعد في الصّفّ الخلفيّ؟

عاملة التّذاكر : نعم، لحسن الحظ، هنا ثلاثة مقاعد متجاورة في هذا الصّفّ، رقم 25

(خمسة وعشرين) و 26 (ستّة وعشرين) و 27 (سبعة وعشرين)

أمين كامل : حسنًا. أعطيني هذه المقاعد. كم ثمن التذكّرة؟

عاملة التّذاكر : خمسون قرشًا.

أمين كامل : وهذا هو المبلغ : جنيه ونصف.

عاملة التّذاكر : شكرًا.

د. التمرين

1. كم تذكرة اشترى من الشباب ؟
2. من الذي أرشد إلى مقاعد ؟
3. أين عرض شريط الأخبار ؟
4. لماذا تدخين في بوفيه السينما ؟
5. كيف انتهت الفيلم الطويلة ؟

## الدرس الحادي عشر في محطة السكة الحديد

### أ. القراءة

في وسط مدينة القاهرة ميدان واسع، اسمه ميدان رمسيس، وفي هذا الميدان محطة السكة الحديد هي محطة كبيرة، وبداخلها أرصفة كثيرة، وشبابيك لتذاكر الدرجة الأولى، والدرجة الثانية، والدرجة الثالثة، وفيها أيضًا مكتب للإستعلامات، ومكتب للحجز مقدّمًا، ومكتب للأمانات، و"بوفيه" كبير.

المحطة مزدحمة بالناس : هذا مسافر، وذاك قادم، هذا يودّع أصحابه المسافرين، وذاك يستقبل بعض القادمين من السفر. وهناك شخص يجري ليلحق بالقطار، ولكنّ القطار قام في الميعاد، وتركه على الرصيف.

وهكذا، المحطة صورة مصغرة للحياة : قيام ووصول، فرح وبكاء، توديع واستقبال؛ بينما الوقت يمرّ والساعات تدقّ.

### ب. المفردات الجديدة

1. محطة : Stasiun

2. مزدحمة : Ramai

3. القطار : Kereta Api

4. الميعاد : Waktu

5. الرّصيف : Trotoar

ج. الحوار : على الرّصيف

علي الحلبي : يا شيّال!

الشّيال : نعم يا سيّدي!

علي الحلبي : خذ هذه الشّنط إلى قطار أسوان.

الشّيال : أيّ درجة؟

علي الحلبي : الأولى، مقاعد رقم 6 (ستّة)، و 7 (سبعة)، و 8 (ثمانية).

حسن مراد : كنت أحبّ أن أسافر معكم، ولكن، مع الأسف، أنا مشغول، ويجب أن

أحضر اجتماعا بالوزارة.

علي الحلبي : نحن شاكرون لك حضورك لتوديعنا يا أستاذ حسن ... أين نبيلة يا

فوزيّة؟

السّيّدة فوزيّة : تستري جرائد المساء. أسرع يا نبيلة!

علي الحلبي : السّاعة السّابعة إلّا دقيقتين : سيقوم القطار بعد لحظات.

حسن مراد : أرجو لكم رحلة سعيدة. سنراكم يوم الجمعة إن شاء الله. مع السّلامه!

علي الحلبي : شكرًا، وإلى اللقاء.

د. التمرين

1. أين ميدان رمسيس ؟
2. ماذا في ميدان رمسيس ؟
3. ماذا في محطة السكّة الحديد ؟
4. لماذا شخص يجرى ؟
5. كيف صورة مصغرة في المحطة ؟

## الدرس الثاني عشر

### كرة القدم

#### أ. القراءة

أنا أحبّ الألعاب الرياضية، وأنا عضو في أحد النوادي الرياضية. توجد ألعاب رياضة كثيرة، مثل كرة القدم، وكرة السلة، والكرة الطائرة، والتنس، والجولف، والسباحة.

اليوم، بعد الظهر سأذهب لمشاهدة مباراة في كرة القدم، بين فريق مصري وفريق من نيجيريا، بملعب النادي الأهلي. في مصر فرق كثيرة لكرة القدم، مثل الأهلي، والزمالك، والإتحاد، والأولمبي. أنا أشجع الفريق المصري طبعًا، وأتمنى أن يفوز في هذه المباراة.

دعوت نبيلة لمشاهدة المباراة، إنها لم تشاهد مباراة كرة قدمحتى الآن، ولهذا فهي متلهفة للحضور.

#### ب. المفردات الجديدة

1. الرياضة : Olah Raga

2. عضو : Anggota

3. النادي : Club

4. مباراة : Pertandingan

5. Kesebelasan : فريق

6. أشجّع : Mendukung

7. أتمنّى : Berharap

8. متلهّفة : Tergesa-gesa

ج. الحوار : الشوط الأول

نبيلة : يوجد جمهور كبير جدًا.

سامي : نعم، هذه مباراة مهمّة.

نبيلة : لقد ظهر اللاعبون.

سامي : سيبدأ اللّعب بعد دقائق.

نبيلة : هل تتوقّع أن يفوز فريق مصر؟

سامي : نعم، الفريق المصريّ ممتاز. لاعبو الهجوم والدّفاع من الدّرجة الأولى،

وحارس المرمى لاعب مشهور.

نبيلة : أنظر إلى ذلك اللاعب الذي يمرّر الكرة الآن! إنّه يجري بسرعة!

سامي : هذا لاعب ماهر... أنظري إلى اللاعب الآخر، إنه يضرب الكرة بقوة. أنا أتوقع أنه سيخرز هدفين أو ثلاثة. أنظري!... لقد أصاب الهدف...! جول  
...! برافو!... هائل!...

نبيلة : من ذلك الرجل الذي ينفخ في صفارة؟

سامي : إنه الحكم. انتهى الشوط الأول : واحد- صفر.

#### د. التمرين

1. ماذا توجد ألعاب في النوادي الرياضية ؟
2. متى مباراة كرة القدم، بين فريق مصريّ وفريق من نيجيريا ؟
3. أين مباراة كرة القدم، بين فريق مصريّ وفريق من نيجيريا ؟
4. اذكر فرق لكرة القدم في مصر ؟
5. لماذا نبيلة متلهفة للحضور في مباراة كرة القدم ؟

## الدرس الثالث عشر

### يوم سعيد

#### أ. القراءة

كان اليوم يوماً سعيداً في حياتي : نبيلة وأنا أعلنًا خطوبتنا، وكان اليوم أيضاً عيد ميلاد نبيلة، وهكذا احتفلنا بمناسبتين سعيدتين.

في الصّباح ذهبنا إلى محلّ لبيع المجوهرات، واشترين دبلتين من الذهب : واحدة لنبيلة، وواحدة لي. وفي المساء عقدنا خطوبتنا، وأقام الأستاذ حسن حفلة كبيرة، ودعا أفراد العائلة، والأصدقاء. وجاءت فرقة موسيقيّة، وجلست في الحديقة، وعزفت بعض الألحان الجميلة، وأقيمت وليمة كبيرة في غرفة الاستقبال.

ووضعت على المائدة "تورته" كبيرة، عليها عشرون شمعة، أضاءت السيّدة فوزيّة الشموع، ونفخت فيها نبيلة، فأطفأتها كلّها. وقال الجميع : مبروك عيد ميلادك، وخطوبة مباركة!

#### ب. المفردات الجديدة

1. خطوبة : Khitbah

2. المجوهرات : Mahar

3. دبلّة : Emas Duple

4. الذهب : Emas

5. الحديقة : Taman

6. الألحان : Tunes

7. شمعة : Lilin

8. تورتة : Kue Tart

9. حفلة : Acara

ج. الحوار : عند بائع المجوهرات

أمين كامل : صباح الخير.

البائع : صباح النور، أهلاً وسهلاً بكم!

أمين كامل : نريد شراء دبلتين للخطوبة.

البائع : آه ... مبروك! عندي مجموعة دبل وخواتم من نوع حديث. تفضلي

وجربي هذه يا آنسة.

نبيلة : أظن أنها واسعة قليلاً على إصبعي.

البائع : جربي هذه، ربّما تكون مقاسك.

نبيلة : لا، إنّها ضيّقة بعض الشيء.

البائع : ما رأيك في هذه؟

نبيلة : هذه مناسبة تمامًا.

البائع : وأنت يا سيّد : هل وجدتّ مقاسك؟

أمين كامل : نعم، هذه مناسبة لي، كم ثمن الدّبتين؟

البائع : ثلاثون جنيهاً.

أمين كامل : أكتب لك شيكاً بالمبلغ.

البائع : شكرًا، مبروك.

أمين كامل : شكرًا.

#### د. التمرين

1. لماذا اليوم يوما سعيدًا في حياتهما ؟
2. متى ذهبوا إلى محلّ لبيع المجوهرات ؟
3. ماذا اشترى في محلّ لبيع المجوهرات ؟
4. ماذا عملوا في الصباح ؟
5. ما وضعت على المائدة ؟

## الدرس الرابع عشر

### الوداع

#### أ. القراءة

غداً تنتهي زيارتنا السعيدة لمصر، حجزت ثلاث مقاعد على الطائرة، تقوم الطائرة من مطار القاهرة الساعة الثانية إلا ربعاً بعد الظهر، وتصل إلى مطار دمشق بعد ساعتين تقريباً، في الساعة الرابعة إلا عشر دقائق.

حقاً، كانت زيارتنا لمصر سعيد جداً، فمن اللحظة التي استقبلنا فيها الأستاذ حسن مراد، سار كل شيء على ما يرام. رأينا أشياء كثيرة، وزرنا أماكن تاريخية مشهورة، وتمتعنا برحلات مختلفة: إلى الشمال - إلى شاطئ البحر في الإسكندرية، وإلى الجنوب - إلى الأقصر وأسوان، وكذلك زرنا الريف المصري، وقضينا وقتاً طيباً في المزارع والحقول.

وقابلنا أشخاصاً كثيرين من عائلة الأستاذ حسن وأصدقائه، وتمت خطوبة الأستاذ أمين ونبيلة، شكراً لله على هذه الرحلة السعيدة، وإلى اللقاء.

#### ب. المفردات الجديدة

1. الطائرة : Pesawat

2. مطار : Bandara

3. القاهرة : Cairo

4. دمشق : Damaskus

5. اللحظة : Sejenak

6. سار : Menyenangkan

7. تاريخية : Museum

8. مشهورة : Terkenal

9. الشمال : Utara

10. الجنوب : Selatan

11. المزارع : Pertanian

ج. الحوار : مع السلامة

السيدة سميرة : مع السلامة ! لاتنسوا أن تكتبوا لنا عند وصولكم!

السيدة فوزية : سنكلمكم بالهاتف عند وصولنا.

حسن مراد : نرجو لكم رحلة مريحة.

علي الحلبي : شكرًا لكم جميعًا على الأيام السعيدة التي قضيناها معكم.

نبيلة : يا أمين، أرجو أن ترسل لنا العدد الجديد من مجلة "المجتمع الجديد".

أمين كامل : ولاتنسى أن تكتبي لي مقالاً عن المرأة السوريّة الحديثة، كما وعدت يا نبيلة.

نبيلة : سأفعل إن شاء الله.

حسن مراد : مع السلامة !

علي الحلبي : إلى اللقاء

د. التمرين

1. متى تنتهي زيارتنا السعيدة لمصر ؟

2. كم مقعد حجز على الطائرة ؟

3. كم ساعة تقوم الطائرة من مطار القاهرة ؟

4. كم ساعة مشافة من مطار القاهرة إلى مطار دمشق ؟

5. كم ساعة وصل إلى مطار دمشق ؟

## المراجع

المحادثة في اللغة العربية للطلاب، إعداد: واحد عبد القدوس، 2003

دروس في العربية، المؤلف: الدكتور فؤاد مجلي، 1979

Abdurrahman al – Qadir Ahmad, Thuruqu Ta’alim al – Lughah al – ‘Arabiyah, Maktabah al – Nahdah, al – Mishriyah, Kaira ; 1979.

Ahmad al – Sya’alabi, Tarikh al – Tarbiyah al – Islamiyah, Cet. 11, Kaira: tnp., 1961.

Ahmad Syalaby, Ta’lim al – Lughah al ‘Arabiyah lighairi al – ‘Arab, Maktabah al – Nahdhah al – Mishriyah, Kairo ; 1983.

Al-arabiyyah bin-Namazij, Tim Penyusun materi Pengajaran Bahasa Arab. Intitut Agama Islam Negri “Syarif Hidayatullah “

Anis Fariyah, Nazhriyat Hal Lughah, dar al – Kitab al – Ubnany, Beirut, dar al – Kitab al – Ubnany, 1973.

Ibrahim Muhammad ‘Atha, Thuruqu Tadris al – Lughah al – ‘Arabiyah Wa al – Tarbiyah al – Diniyah, Maktabah al – Nahdhah al – Mishriyah, Kairo 1996 M / 1416 H.

Jassem Ali Jassem, Thuruqu Ta’lim al – Lughah al – ‘arabiyah Li al – Ajanib, (Kuala Lumpur : A.S Noorden, 1996).

Kamal Ibrahim Badri dan Mahmud Nuruddin, Nadzkarah Asas al – Ta’lim al – Lughah al – ajnubiyah, LIPIA, Jakarta, 1406 H.

Kamus Bahasa Arab - Indonesia Al-Azhar .

Ni’mah, Fuad, *Mulakhash Qawa’id Al-Lughah Al-Arabiyah*, Beirut: Dar Ats-Tsafaqah Al-Islamiyah.